

臺中市通報疑似非洲豬瘟案例 農業部啟動緊急防疫應變作為

農業部進駐臺中 成立 非洲豬瘟前進應變所

非洲豬瘟不會人畜傳染，民眾不用過度恐慌

請各地方政府、畜牧團體、養豬業者務必提高警覺，若發現飼養豬隻異常死亡或疑似動物傳染病，應立即通報動物防疫機關

Taichung City reports a suspected case of African swine fever
**The Ministry of Agriculture has activated emergency
disease prevention response protocols**

**The Ministry of Agriculture has stationed personnel in Taichung
and established
an African Swine Fever Forward Command Post**

**African swine fever is not transmissible to humans,
so the public should not panic.**

All local governments, livestock groups and pig farmers are urged to remain on high alert. Any unusual pig deaths or suspected animal diseases must be immediately reported to the animal health authorities.

Taichung Laporkan Dugaan Kasus Demam Babi Afrika
**Kementerian Pertanian Segera Aktifkan
Langkah Darurat Penanggulangan Wabah**

Kementerian Pertanian Dikembangkan ke Taichung

Mendirikan

Posko Tanggap Darurat Demam Babi Afrika

Demam Babi Afrika Tidak Menular ke Manusia, Masyarakat Dihimbau untuk Tidak Panik

Pemerintah daerah, asosiasi peternak, dan para peternak babi diimbau untuk meningkatkan kewaspadaan. Jika menemukan kasus kematian babi yang tidak normal atau dugaan penyakit menular pada hewan, segera melapor ke otoritas pencegahan penyakit hewan setempat.

Thành phố Đà Trung báo cáo trường hợp nghi nhiễm dịch tả lợn châu Phi
Bộ Nông nghiệp khởi động biện pháp ứng phó khẩn cấp phòng dịch

Bộ Nông nghiệp cử nhân lực đến Đà Trung

Thành lập

Trạm kiểm soát, phòng chống dịch tả lợn châu Phi

Bệnh dịch tả lợn châu Phi không lây sang người hoặc các loài vật khác, người dân không cần quá lo lắng

Các chính quyền địa phương, Hiệp hội chăn nuôi và Người chăn nuôi lợn cần nâng cao cảnh giác. Nếu phát hiện lợn chết bất thường hoặc nghi ngờ mắc bệnh truyền nhiễm, phải báo ngay cho cơ quan phòng chống dịch động vật.

นครไทจงพบกรณีต้องสงสัยโรคหิวาต์แอฟริกาในสุกร กระทรวงเกษตรเร่งดำเนินมาตรการป้องกันฉุกเฉิน

พร้อมจัดตั้งศูนย์บัญชาการรับมือในพื้นที่นครไทจง
เพื่อสกัดกั้นโรคหิวาต์แอฟริกาในสุกร
ควบคุมสถานการณ์และป้องกันการแพร่ระบาด

กระทรวงเกษตรย้ำว่า โรคหิวาต์แอฟริกาในสุกร ไม่เป็นโรคติดต่อ
ระหว่างคนและสัตว์ จึงขอให้ประชาชนอย่าตื่นตระหนกหรือวิตกกังวล

รัฐบาลท้องถิ่น องค์กรปศุสัตว์ และผู้ประกอบการเลี้ยงสุกรต้องเพิ่มความระมัดระวัง หากพบ
สุกรในฟาร์มมีอาการป่วยหรือตายผิดปกติ หรือสงสัยว่าอาจติดเชื้อ ควรรีบแจ้งหน่วยงาน
ป้องกันโรคสัตว์ในพื้นที่ทันที เพื่อควบคุมและยับยั้งการแพร่ระบาดได้อย่างทันท่วงที

May naiulat na pinaghihinalaang kaso ng African Swine Fever (ASF) sa Lungsod ng Taichung.

Agad na nagpatupad ng pang-emerhensiyang hakbang sa pagpigil at pagkontrol ang Ministry of Agriculture (MOA) .

Ang MOA ay nagpadala ng mga tauhan sa Taichung

at nagtatag ng

“African Swine Fever Frontline Response Center.”

Ang African Swine Fever ay hindi nakakahawa sa tao o ibang hayop, kaya hindi kailangang mag-panic ang publiko.

Gayunpaman, mahigpit na hinihiling sa mga lokal na pamahalaan, samahan ng mga nag-aalaga ng baboy, at mga hog raisers na maging mapagmatyag. Kung may mapansing hindi normal na pagkamatay ng mga baboy o kahina-hinalang sakit sa alagang hayop, agad itong ipagbigay-alam sa mga awtoridad ng animal disease control.